



## Opis techniczny oraz Instrukcja obsługi

*Wyciągarka elektryczna przenośna  
marki TOR model SQ-03*



## Treść

### 1. Opis i praca

1.1 Przeznaczenie urządzenia ..... 3

1.2 Cechy podstawowe ..... 3

### 2. Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

2.1 Zamontowanie, przygotowanie i eksploatacja ..... 5

2.2 Obsługa techniczna ..... 7

2.3 Środki ostrożności ..... 8

3. Gwarancja ..... 9

Dziennik okresowych konserwacji i napraw ..... 11

**UWAGA!** Wszystkie informacje, zawarte w tym opisie, oparte są na danych dostępnych w chwili drukowania. Producent zastrzega sobie prawo do zmian konstrukcyjnych bez konieczności uprzedniego powiadomienia o tym, jeśli zmiany te nie wywierają negatywnego wpływu na właściwości konsumpcyjne i jakość produktu.

## 1. Opis i praca

### 1.1 Przeznaczenie urządzenia

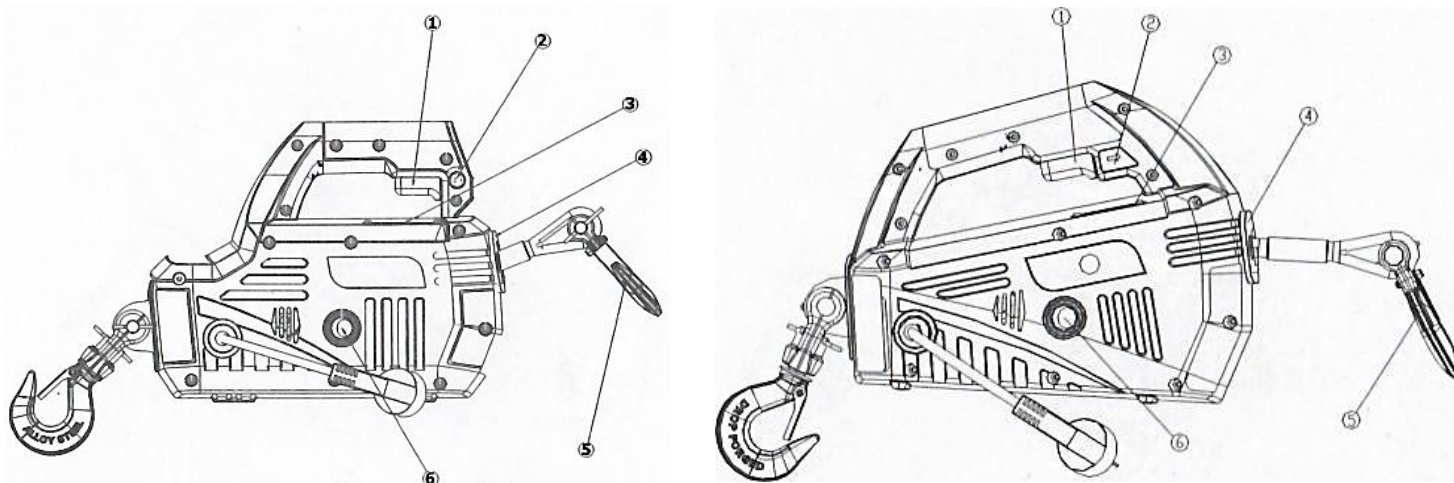
Wyciągarka elektryczna przenośna SQ posiada szeroki zakres możliwości, szeroko stosowanych w inżynierii mechanicznej, budownictwie, przemyśle samochodowym, rolnictwie i innych dziedzinach. Zalecana jest do użytku domowego oraz w obiektach o niskiej intensywności pracy.

Wyciągarka jest wyposażona w przełączniki prędkości i posiada zabezpieczenie przed przeciążeniem. Zasilana jest prądem przemiennym 220 V. Istnieje też model zasilany bateryjnie.



Zwracamy szczególną uwagę, że wyciągarka elektryczna jest to złożony mechanizm, wymagający przestrzegania zasad instalacji i eksploatacji. Przed uruchomieniem urządzenia należy koniecznie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i przestrzegać obowiązujących przepisów BHP. Nieprzestrzeganie tych przepisów może spowodować poważne obrażenia i doprowadzić do uszkodzenia sprzętu.

### 1.2 Cechy podstawowe

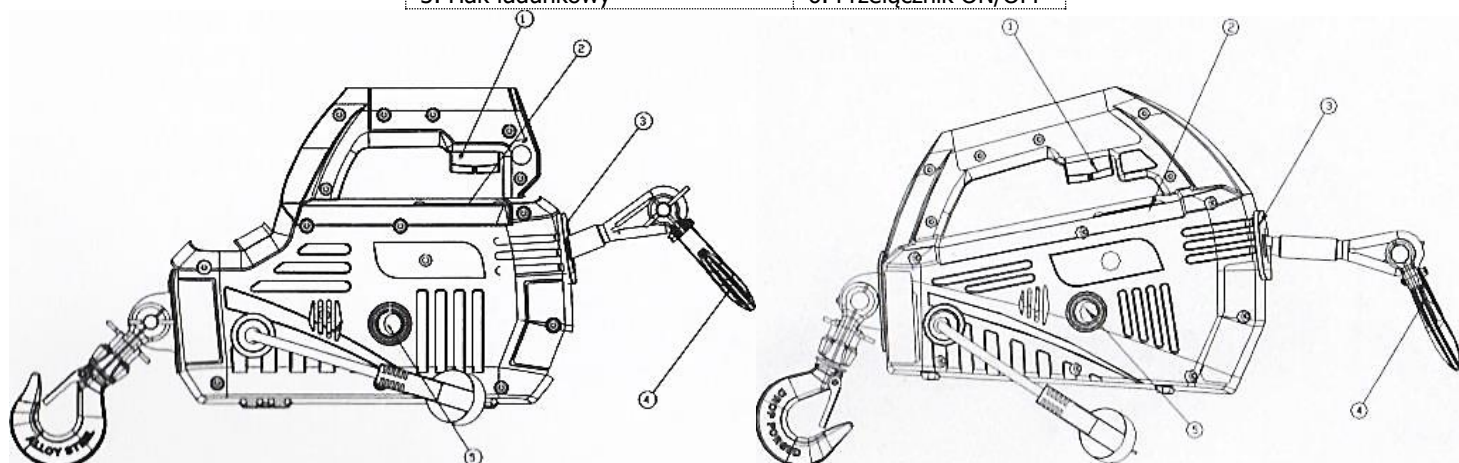


Rys. 1. Wyciągarka TOR SQ-01 ręczna.

Wyciągarka TOR SQ-01 ręczna ma dwa tryby pracy:

- Tryb zmiennej prędkości – używany do przemieszczania ładunku na małą odległość.
- Tryb pełnej prędkości – używany do przemieszczania ładunku na wielką odległość.

1. Przełącznik spustowy prędkości	4. Przełącznik kierunku
2. Wskaźnik obciążenia	5. Rolka prowadząca
3. Hak ładunkowy	6. Przełącznik ON/OFF

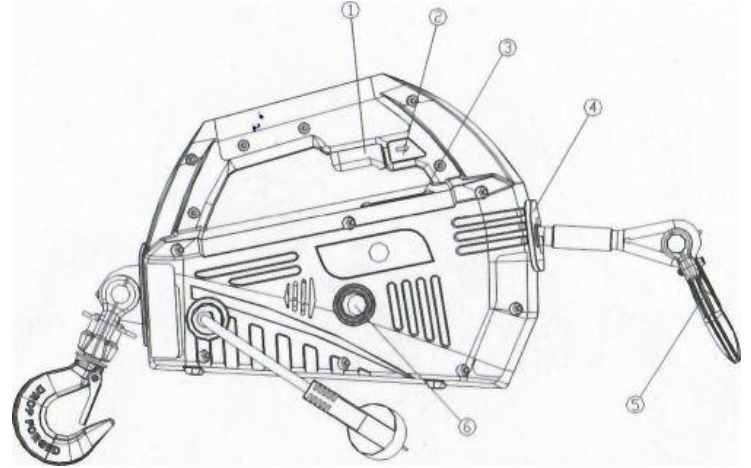
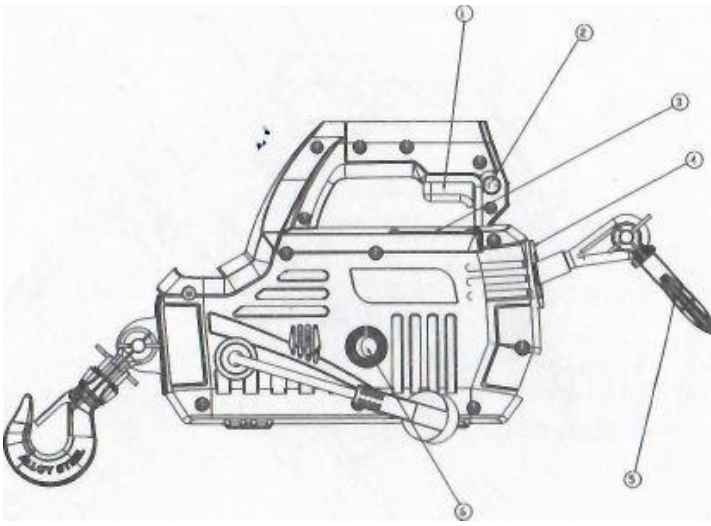


Rys. 2. Wyciągarka TOR SQ-02 z trybem zdalnego sterowania.

Wyciągarka TOR SQ-02 z trybem zdalnego sterowania ma dwa tryby pracy:

- Tryb ręczny – aby rozpocząć podnoszenie ładunku, naciśnij przycisk przełącznika.
- Tryb zdalnego sterowania – sterowanie za pomocą pilota, używany do podnoszenia ładunków w wąskich przestrzeniach i na dużą wysokość.

1. Przełącznik trybów	4. Hak ładunkowy
2. Wskaźnik obciążenia	5. Przełącznik ON/OFF
3. Rolka prowadząca	

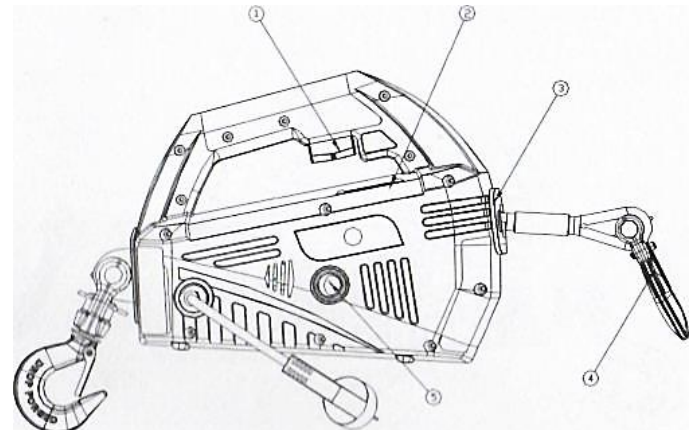
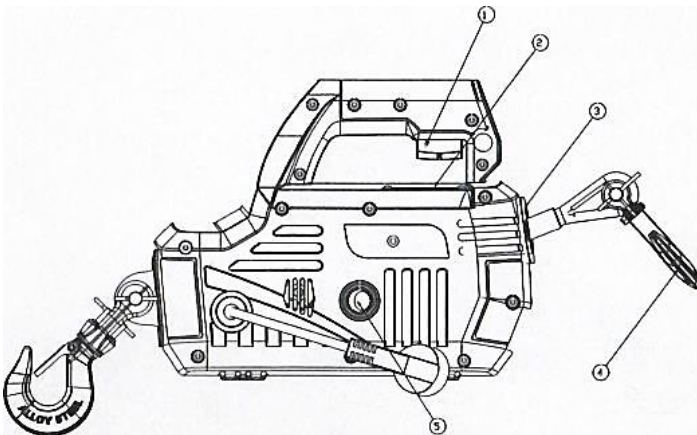


Rys. 3. Wyciągarka TOR SQ-03 ręczna.

Wyciągarka TOR SQ-03 ręczna ma dwa tryby pracy:

- Tryb zmiennej prędkości – używany do przemieszczania ładunku na małą odległość.
- Tryb pełnej prędkości – używany do przemieszczania ładunku na wielką odległość.

1. Przełącznik spustowy prędkości	4. Przełącznik kierunku
2. Wskaźnik obciążenia	5. Rolka prowadząca
3. Hak ładunkowy	6. Przełącznik ON/OFF

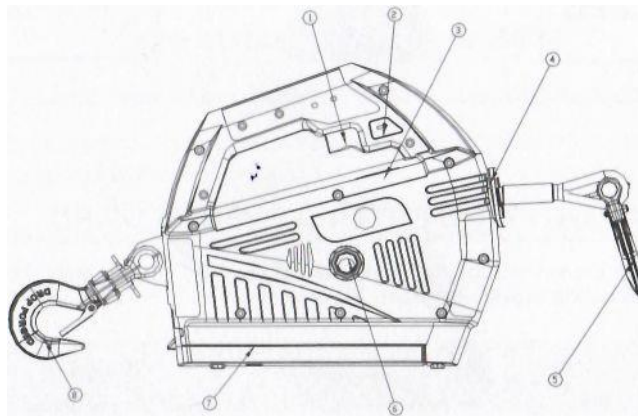


Rys. 4. Wyciągarka TOR SQ-04 z trybem zdalnego sterowania.

Wyciągarka TOR SQ-04 с дистанционным управлением имеет два режима работы:

- Tryb ręczny – aby rozpocząć podnoszenie ładunku, naciśnij przycisk przełącznika.
- Tryb zdalnego sterowania – sterowanie za pomocą pilota, używany do podnoszenia ładunków w wąskich przestrzeniach i na dużą wysokość.

1. Przełącznik trybów	4. Hak ładunkowy
2. Wskaźnik obciążenia	5. Przełącznik ON/OFF
3. Rolka prowadząca	



Rys. 5. Wyciągarka TOR SQ-05 ręczna (model zasilany bateryjnie).

Wersja bezprzewodowa 24 V doskonale przystosowana do użytku w warunkach terenowych. Komplet zawiera 2 akumulatory i ładowarkę.

Model	SQ-1	SQ-2	SQ-3	SQ-4	SQ-5
Artykuł	1140455	1140456	1140255	1140256	1140457
Obciążenie do, kg	450 (1000 funtów)	450 (1000 funtów)	250 (555 funtów)	250 (555 funtów)	450 (1000 funtów)
Zasilanie, V	220	220	220	220	24
Moc, kW	1,2	1,2	1,2	0,7	0,72 (30A)
Lina, mm	4,6	4,6	8	8	4,6
Srednica liny, mm	5,8	5,8	4,8	4,8	5,8
Prędkość nawijania liny, m/min	5	5	5	5	5
Pilot	nie	tak	nie	tak	nie
Waga, kg	7	7	7	7	8

Data sprzedaży:

M.P.:

Ilość:

szt.

## 2. Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

### 2.1 Zamontowanie, przygotowanie i eksploatacja

#### Podłączanie urządzenia do źródła prądu przemiennego

- **Zawsze** podłączać kabel zasilający wyciągarki do odpowiednio uziemionego trójprzewodowego gniazdka elektrycznego z wyłącznikiem różnicowo-prądowym.
- **Zawsze** sprawdzać, czy instalacja elektryczna i kabel zasilający są ustawione w taki sposób, aby lina lub ruchomy ładunek nie uszkodziły kabla.
- **Zawsze** sprawdzać, czy urządzenie jest podłączone do źródła zasilania, które spełnia wymagania dotyczące pełnego obciążenia urządzenia. Podczas korzystania z przedłużacza i/lub generatora
- **Zawsze** wyłączać urządzenie podczas instalacji, przestojów, obsługi technicznej lub czyszczenia.

#### Środki ostrożności przy zdalnym sterowaniu:

- Efektywna odległość przy zdalnym sterowaniu wynosi 8 metrów.
- W przypadku zdalnego sterowania nacisnąć przyciski «up» («góra») i «down» («dół»), czerwony wskaźnik zaświeci się, lina skręci się i wysunie.
- Jeśli zdalny nadajnikom brakuje prądu w przypadku zbyt dużej odległości od źródła, nastąpi spowolnienie lub opóźnienie. W takim przypadku należy przerwać pracę do chwili wyeliminowania usterek.
- Nie dotykać wewnętrznych styków pilota, aby uniknąć uszkodzeń. Nie wyjmować przełącznika wewnętrznego ani go nie dotykać.
- Nie pozostawiać pilota w miejscu, w którym może dojść do kontaktu z wodą lub zakłócenia sygnału.
- Nie używać ostrych przedmiotów do naciskania przycisków pilota, w celu uniknięcia uszkodzenia urządzenia.
- Podczas przestoju wyjąć akumulatory.

#### Zwijanie i rozwijanie liny

- Podczas pracy nigdy nie spieszyć się, oceniać sytuację, planować podnoszenie i przenoszenie.
- Przed podnoszeniem i przenoszeniem **zawsze** sprawdzać konstrukcję montażową, urządzenie, pasy i/lub inne części pod kątem uszkodzeń. Wymienić uszkodzone części przed podnoszeniem i przenoszeniem.
- **Zawsze** określać wagę ładunku, upewnić się, że urządzenie wytrzyma wagę ładunku.
- **Zawsze** sprawdzać, czy ładunek znajduje się bezpośrednio poniżej linii urządzenia, czy lina nie jest przekręcona lub zaplątana, czy nie ma ludzi w obszarze działania urządzenia, gdzie występuje zagrożenie w postaci upadku ładunku.
- Jeśli lina zwisa, **pociągnąć** ją powoli. Rozpocząć podnoszenie powoli. W przypadku zauważenia oznak przeciążenia, natychmiast opuścić ładunek i poprawić sytuację.
- **Zawsze** unikać dynamicznych obciążeń urządzenia, spowodowanych szybkim podnoszeniem lub rozchwianiem ładunku.
- **Zawsze** sprawdzać i ostrożnie rozplątywać linę po każdym użyciu. Zerwania, węzły lub postrzępione obszary zmniejszają wytrzymałość liny. Wymienić uszkodzoną linę.
- **Zawsze** nawijać linę pod napięciem. W przypadku braku napięcia lina może zaplątać się wewnątrz urządzenia, powodując

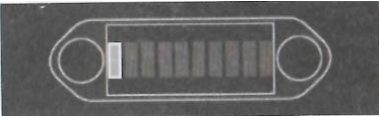
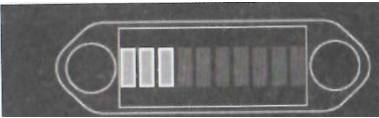
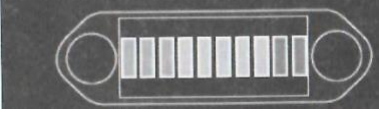

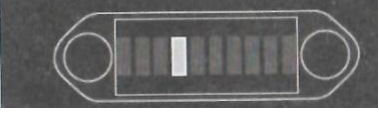


jego uszkodzenie.

- **Nigdy** nie używać ogranicznika ładunku, aby zatrzymać ruch ładunku lub hak.
- **Nigdy** nie ciągnąć za linę pomalowaną na czerwono.
- **Nigdy** nie podnosić ani przenosić mimośrodowego ładunku dowolnego rodzaju. W takim przypadku ładunek może zacząć się obracać. Upewnić się, że ładunek znajduje się bezpośrednio pod urządzeniem.
- **Nigdy** nie pozwalać na obracanie lub przekręcanie ładunku.

### Używanie wskaźnika obciążenia

- Przybliżona waga ładunku może być określona na wskaźniku obciążenia. Jeśli silnik jest przeciążony, podnoszenie ładunku przestanie, a dwa ostatnie podziały na wyświetlaczu będą migać na czerwono. W takim przypadku należy poluzować napięcie i wyregulować obciążenie tak, aby waga była mniejsza niż 454 kg. Nie próbować podnosić tego samego ładunku przy zadziałaniu czujnika przeciążenia, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Urządzenie nie może pracować bez przerwy przez długi czas. Po przegrzaniu silnika konieczne jest jego całkowite ochłodzenie przed kolejnym użyciem, co wydłuży żywotność silnika.
  - Jeśli urządzenie nie ciągnie, upewnić się, że wskaźnik obciążenia nie miga, akumulator jest naładowany.

	Po włączeniu świeci zielony wskaźnik – urządzenie jest gotowe do użycia.  Rys. 6. Urządzenie jest gotowe do użycia (miga zielony wskaźnik).
	Gdy ładunek jest na wyciągarce, zapalają się wskaźniki pokazujące wagę ładunku. Im większa waga, tym więcej podziałów się zaświeci.  Rys. 7.1. Minimalna waga.
	Rys. 7.2. Maksymalna waga.
	W przypadku przekroczenia dopuszczalnej wagi zapalają się dwa czerwone wskaźniki, wyciągarka zatrzymuje podnoszenie. Opuszczyć ładunek, kiedy można będzie to zrobić bezpiecznie. Nie próbować ponownie podnosić tego samego ładunku. Rys. 8. Przekroczono maksymalną wagę (dwa czerwone wskaźniki migają).
	W przypadku gdy silnik przegrzeje się, zaświeci się czwarty żółty wskaźnik, podnoszenie ładunku zatrzyma się. Zatrzymać pracę, pozwolić wyciągarce ostygnąć przez co najmniej 30 minut przed kolejnym użyciem. Rys. 9. Silnik jest przegrzany (miga czwarty żółty wskaźnik).

### Konserwacja akumulatora

- Należy zawsze obracać przełącznik, gdy urządzenia nie używa się. Jeżeli akumulator pracuje do samorozładowania w pozycji «ON», może dojść do jej uszkodzenia. Baterie i ładowarkę należy przechowywać w miejscach, w których temperatura nie przekracza 49°C.
- Przy zauważalnym spadku wydajności należy wymienić akumulator na w pełni naładowany. Nie rozładowywać całkowicie akumulatora, ponieważ może to spowodować uszkodzenie akumulatora.
- Migający zielony wskaźnik wskazuje, że poziom naładowania akumulatora jest niewystarczający, należy go wymienić.

### Wymowanie akumulatora

- Upewnić się, że przełącznik znajduje się w pozycji OFF.
- Naciśnięcie przycisk z tyłu akumulatora, wyjąć akumulatory z obudowy wyciągarki.

### Instalacja akumulatora

- Upewnić się, że przełącznik znajduje się w pozycji OFF.
- Włożyć akumulator do obudowy urządzenia, upewnić się, że zatrzask akumulatora zadziałał (ustawić przycisk akumulatora w górnej pozycji).

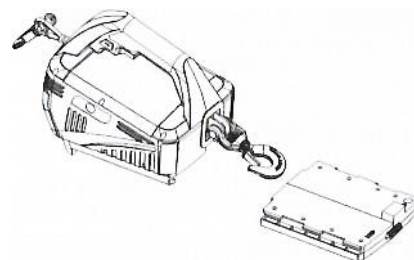
- **Nigdy** nie pozostawiać urządzenia podłączonego do zasilania lub z włożonym akumulatorem podczas montażu, konserwacji lub przechowywania.
- **Zawsze** należy odczekać aż akumulator ostygnie przed użyciem w urządzeniu lub przed ładowaniem.

**Nigdy** nie podejmować prób rozbierania akumulatora ani odłączenia żadnego elementu akumulatora.

- **Zawsze** należy unikać kontaktu z elektrolitem wyciekającym z akumulatora, może do tego dojść w przypadku nieprawidłowego użycia lub w ekstremalnych temperaturach.

### Ładowanie akumulatora

- Włożyć ładowarkę do gniazda elektrycznego, a następnie włożyć wtyczkę ładowarki do akumulatora. Czerwony wskaźnik na ładowarce zaświeci się, co oznacza, że akumulator się ładuje.
- Całkowicie rozładowany akumulator ładuje się przez około dwie godziny, najdłuższy czas ładowania nie przekracza trzech godzin, ładowanie powyżej tego czasu może doprowadzić do przeładowania i uszkodzenia akumulatora.



### Kolory wskaźników ładowarki

Zielony	Akumulator w pełni naładowany
Czerwony	Trwa ładowanie akumulatora
Migotliwy czerwony	Usterka
Migotliwy zielony	Ochrona przed przegrzaniem

Jeśli wskaźnik miga na czerwono, przerwać ładowanie i postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami dotyczącymi BHP. Jeśli problem będzie się powtarzał, należy skontaktować się z przedstawicielami naszej firmy.

#### Ważne uwagi dotyczące ładowania akumulatora



- Podczas kilku pierwszych cykli ładowania akumulator może naładować się do 80% maksymalnej pojemności. Jednak po kilku pierwszych cyklach i prawidłowym użytkowaniu akumulator zacznie naładowywać się do maksymalnej pojemności.
- Akumulator ładuje się szybko tylko w zakresie temperatur od 0°C do 49°C. Jeśli akumulator jest zbyt gorący lub zbyt zimny, nie należy go ładować. Może się to zdarzyć, jeśli akumulator rozgrzeje się po podniesieniu i przenoszeniu ciężkich ładunków. Przed ładowaniem akumulatora należy poczekać do osiągnięcia temperatury pokojowej.
- Znaczące skrócenie żywotności akumulatora może oznaczać, że okres eksploatacyjny akumulatora zbliża się do końca, dlatego należy go wymienić

#### Jeśli akumulator nie ładuje się prawidłowo należy:

- Sprawdzić napięcie na źródle zasilania używając innego sprzętu elektrycznego.
- Upewnić się, że napięcie wynosi 30 V prądu stałego.
  - Sprawdzić, czy zaciski akumulatora są czyste. W razie potrzeby przetrzeć je wacikiem nasączonym alkoholem.

#### Przepisy dotyczące ładowania akumulatora



- Postępować zgodnie z zasadami BHP i przestrzegać etykiet ostrzegawczych na akumulatorze. Po całkowitym naładowaniu wyjąć ładowarkę z gniazdka elektrycznego.
- Używać wyłącznie akumulatorów dostarczanych przez naszą firmę. Używanie innych rodzajów akumulatorów może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenia.
- Nie ładować akumulatora w środowisku wilgotnym.
- Nie rozbierać ładowarki.

#### Utylizacja akumulatora

Akumulator rodzaju Ni-MH (niklowo-wodorkowy). Sprawdzić lokalne przepisy i regulacje prawne. Przed utylizacją przykryć zaciski akumulatora taśmą izolacyjną, aby zapobiec zwarciom.

## 2.2 Obsługa techniczna

- Jeśli wyciekający elektrolit wejdzie w kontakt ze skórą, umyć obszar kontaktu mydłem i wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, spłukać przez 15 minut.
- Przed każdą operacją sprawdzić linę i hak pod kątem zużycia lub uszkodzenia. Zużyte i uszkodzone części należy wymienić. Nie próbować przedłużać ani naprawiać uszkodzonej liny.
- Chronić linę i hak przed zanieczyszczeniem. Użyć czystej szmatki, aby usunąć brud. Użyć lekkiego ciekłego oleju, aby zapobiec korozji liny i haka. Podczas czyszczenia urządzenia należy uważać, aby wilgoć nie dostała się na zaciski akumulatora; sprawdzić, czy akumulator nie jest pęknięty ani w inny sposób uszkodzony.
- Przekręcone części haka lub zbyt otwarty gardziel mogą wskazywać na przeciążenie urządzenia.
- Przykłady uszkodzeń liny: zagięcia, rozerwania, guzki, postrzępione lub złachmaniony obszary, podarte nici.
- Przykłady uszkodzeń haka: pęknięcia, przekręcone części, nadmierne otwarcie gardziela, zużycie miejsca lokalizacji ładunku, nie zamykany do końca zatrzask bezpieczeństwa, korozja.
- Jeśli procent zużycia części szybko zużywających się, takich jak szczotki węglowe, jest wysoki, należy je wymienić.
- Chronić linę i hak przed zanieczyszczeniem. Użyć czystego ręcznika, aby usunąć brud. Użyć lekkiego ciekłego oleju, aby zapobiec korozji liny i haka.
- Żeby zachować gwarancję zawsze używać części zamiennych dostarczonych przez naszą firmę.
- Chronić wyciągarkę, linę i pilot przed zanieczyszczeniem. Użyć czystej szmatki, aby usunąć brud. W razie potrzeby lub przed przechowywaniem wyciągarki całkowicie wysunąć linę (pozostawiając co najmniej pięć zwojów na bębnie), wyczyścić linę i wyciągarkę, i ponownie nawinąć linę na bęben. Przetrzeć linę i hak olejem, aby zapobiec korozji.
- Używanie wyciągarki przez długi czas może spowodować wyładowanie akumulatora. Upewnić się, że akumulator i przewody są w pełni zgodne ze wskazówkami producenta. Sprawdzić połączenie elektryczne wyciągarki. Upewnić się, że wszystkie styki są czyste i dobrze przylegają do zacisków.
- Sprawdzić, czy pilot nie ma uszkodzeń. Aby zapobiec zabrudzeniu styków, sprawdzić obecność kołpaka ochronnego. Przechowywać pilota w suchym i czystym miejscu.
- Smarowanie wyciągarki olejem nie jest wymagane. Nie rozbierać samodzielnie przekładni. Tylko producent lub autoryzowane centrum serwisowe są upoważnione do naprawy.
- Przekładnia została nasmarowana smarem litowym o wysokiej temperaturze i uszczelniona fabrycznie. Dlatego nie potrzebują zewnętrznego smarowania.

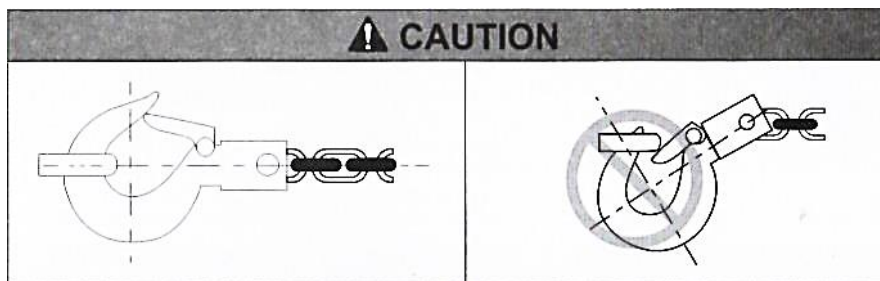
### 2.3 Środki ostrożności

- Zawsze trzymać ręce z dala od liny, pętli haka, haka i rolek prowadzących podczas montażu, eksploatacji, nawijania, rozwijania.
- Zawsze zachowywać szczególną ostrożność podczas pracy z hakiem i liną podczas nawijania.
- Zawsze używać chwytu w kształcie litery L podczas zwijania lub rozwijania liny, podczas montażu lub eksploatacji, aby uniknąć obrażeń palców lub dłoni.



- Nigdy nie używać urządzenia do podnoszenia lub przenoszenia ludzi.
  - Nigdy nie przenosić ładunków nad ludźmi.
  - Nigdy nie używać urządzenia w środowiskach, w których stosowane są materiały wybuchowe i łatwopalne.
  - Zawsze zakładać okulary ochronne.
  - Zawsze izolować i chronić wszystkie zewnętrzne przewody i zaciski elektryczne.
  - Nigdy nie dopuszczać zwarcia na zaciskach akumulatora. Akumulator przechowywać w bezpiecznym miejscu, bez kontaktu z innymi metalowymi przedmiotami, takimi jak gwoździe, śruby, klucze itp.
  - Nigdy nie umieszczać akumulatora w pobliżu ognia lub źródła ciepła, ponieważ może to spowodować wybuch.
  - Zawsze uważnie zanalizować urządzenie: poświęć czas na przeczytanie i przestudiowanie instrukcji, aby zrozumieć zasady urządzenia i jego pracy.
  - Nigdy nie używać urządzenia będąc pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.
  - Nigdy nie przekraczać wskazanej nośności.
  - Zawsze wybierać wytrzymałe konstrukcje wsporcze i urządzenia do mocowania ładunku, biorąc pod uwagę nośność urządzenia.
  - Zawsze używać przełączników, komponentów, akcesoriów i części zamiennych dostarczonych przez producenta.
  - Zawsze nawijać linę na bęben w taki sposób, aby lina wychodziła z góry, na jednej linii z rolką prowadzącą.
  - Nigdy nie pracować z pełnym obciążeniem w okresie docierania urządzenia, zapobiegnie to uszkodzeniu części i przedłuży żywotność urządzenia.
  - Zawsze sprawdzać pilota przed uruchomieniem, przechowywać pilota w czystym i suchym miejscu, zapobiegnie to jego uszkodzeniu.
  - Zawsze sprawdzać linę, haki i paski przed rozpoczęciem pracy. Uszkodzone części i osprzęt należy natychmiast wymienić. Chronić wszystkie części przed uszkodzeniem.
  - Nigdy nie używać urządzenia, które działa nieprawidłowo, nietypowo lub jest uszkodzone.
  - Zawsze nawijać linę na bęben w taki sposób, aby lina wychodziła z góry, na jednej linii z rolką prowadzącą. Niewłaściwe nawijanie może uszkodzić stalową linę. Żywotność liny zależy od warunków eksploatacji.
  - Zawsze wymieniać linę, jeśli jest zużyta, stopień zużycia przekracza wartości określone w specyfikacji. Wymieniać linę należy na linę tego samego modelu.
  - Nigdy nie używać haka sufitowego do zawieszenia liny.
  - Nigdy nie zaczepiać liny o siebie. Wszystko to uszkadza linę. Zawsze używać strop antykorozyjny.
  - Przed użyciem należy zawsze usunąć wszystkie przedmioty, które mogłyby przeszkadzać bezpiecznej eksploatacji urządzenia.
  - Zawsze stosowywać odpowiednich metod takielowania, aby pasek lub łańcuch nie ześlizgiwały się.
  - Nigdy nie dotykać liny ani haka, gdy są one naciągnięte lub obciążone.
  - Zawsze monitorować stabilność ładunku podczas eksploatacji.
  - Nigdy nie huścić ani nie obracać ładunków.
  - Nigdy nie pozostawiać zawieszonych ładunków bez nadzoru.
  - Nigdy nie wyciągać końca liny oznaczonego na czerwono; lina może się poluzować i skrócić się w przeciwnym kierunku.
  - Nigdy nie dotykać liny ani haka, gdy inna osoba pracuje z urządzeniem.
  - Zawsze trzymać się z dala od liny i ładunku oraz nie zezwalać innym osobom znajdować się w pobliżu urządzenia podczas eksploatacji.
  - Podczas pracy zawsze znajdować się po stronie urządzenia.
  - Zawsze obserwować, że hak przesuwa się w kierunku wskazanym przez przełącznik kierunku.
  - Zawsze wyjmować akumulator podczas montażu, przestoju, obsługi technicznej lub czyszczenia.
  - Nigdy nie używać urządzenia do holowania innych urządzeń. Obciążenia dynamiczne mogą chwilowo przekroczyć nośność liny i urządzenia.
  - Nigdy nie używać urządzenia do zabezpieczenia ładunku podczas transportu.
  - Nigdy nie podnosić ciężkich ładunków na pochyłościach, jest to niebezpieczne.
  - Nigdy nie zostawiać dużego ładunku w stanie zawieszonym, ponieważ prowadzi to do deformacji części urządzenia.
  - Podczas pracy z liną zawsze zakładać ciężkie skórzane rękawice.
  - Nigdy nie zezwalać na prześlizg liny przez ręce.
  - Zawsze pamiętać o ewentualnej gorącej powierzchni podczas lub po użyciu urządzenia.
  - Zawsze używać haka z zatrzaskiem bezpieczeństwa.
  - Upewnić się, że zatrzask jest zamknięty i nie podtrzymuje ładunku.
  - Nigdy nie mocować ładunku na końcu haka lub zatrzasku bezpieczeństwa. Ładunek należy umieszczać tylko na środku haka.
  - Nigdy nie używać haka, którego gardziel jest bardziej otwarty niż wymaga się, lub którego końcówka jest przekręcona.
- 
- Nigdy nie używać urządzenia do holowania innych urządzeń. Obciążenia dynamiczne mogą chwilowo przekroczyć nośność



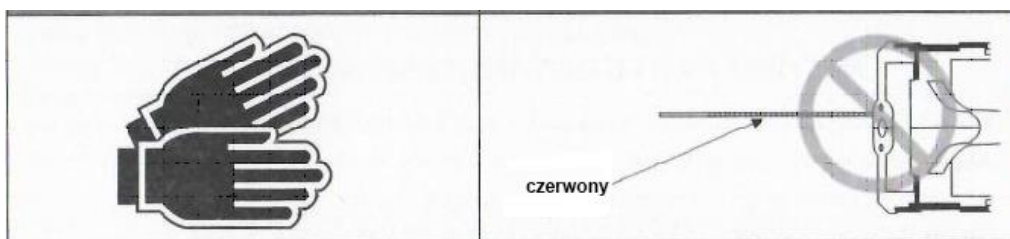


liny i urządzenia.



- Nigdy nie używać urządzenia do zabezpieczenia ładunku podczas transportu.
- Nigdy nie zanurzać części urządzenia w wodzie, nie używać w wilgotnym otoczeniu.
- Zawsze przechowywać urządzenie w bezpiecznym, czystym i suchym miejscu.
- Zawsze obracać przełącznik, gdy urządzenie nie jest używane. Jeżeli akumulator samorozładowuje się w pozycji «ON», może dojść do jego uszkodzenia.
- Zawsze używać odpowiednio uziemionego gniazdka elektrycznego z wyłącznikiem różnicowo-prądowym (GFCI).
- Nigdy nie wyjmować bolca uziemiającego z wtyczki.
- Nigdy nie używać urządzenia w wilgotnym miejscu.
- Nigdy nie używać urządzenia ani nie ładować akumulatora w wilgotnym miejscu. Nigdy nie prowadzić kabla przez ostre zakręty.
- Nigdy nie prowadzić kabla przez ruchome części ani w ich pobliżu.
- Zawsze przeczytać instrukcję, dotyczące okablowania, zawarte w niniejszej instrukcji obsługi, oraz i postępować zgodnie z nimi. Zawsze izolować i chronić wszystkie zewnętrzne przewody i zaciski elektryczne.
- Podczas pracy z liną zawsze zakładać ciężkie skórzane rękawice.
- Nigdy nie wyciągać końca liny oznaczonego na czerwono.

### 3. Gwarancja



Urządzenia pod marką TOR, reprezentowane w Rosji i krajach Unii Celnej spełniają przepisy techniczne Unii Celnej TP TC 010/2011 «O bezpieczeństwie maszyn i urządzeń», co potwierdza się deklaracjami zgodności.

Produkty, dostarczane do Unii Europejskiej, spełniają wymagania jakościowe Directive 2006/42/EC on Machinery Factsheet for Machinery i posiadają certyfikat CE.

System zarządzania jakością TOR industries monitoruje każdy etap produkcji, niezależnie od geograficznej lokalizacji zakładu. Większość naszych zakładów produkcyjnych są certyfikowane wg. standardu ISO 9001:2008.

Wszelką niezbędną dokumentację dotyczącą produktów można uzyskać, kontaktując się z oddziałem lub przedstawicielem/sprzedawcą w waszym regionie/kraju.

Okres gwarancji wynosi 12 miesięcy od daty sprzedaży konsumentowi końcowemu, ale nie więcej niż 30 miesięcy od daty produkcji.

#### **GWARANCJI NIE PODLEGAJĄ:**

- Części podlegające zużyciu w wyniku eksploatacji i innych rodzajów naturalnego zużycia, oraz uszkodzenia urządzenia spowodowane przez tego rodzaju zużycie.
- Awarie spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi lub wynikające z niewłaściwego użytkowania urządzenia podczas w niewłaściwych warunkach środowiskowych, nieodpowiednich warunkach produkcyjnych, w wyniku przeciążenia lub niewystarczającej, niewłaściwej obsługi technicznej lub dbania.
- Korzystanie z urządzenia, przeznaczonego do użycia domowego, w warunkach wysokiej intensywności pracy i dużych obciążen.
- Konserwacja zapobiegawcza i obsługa techniczna urządzenia, na przykład smarowanie, płukanie, wymiana oleju.
- Uszkodzenia mechaniczne (pęknięcia, odpryski itp.) oraz uszkodzenia, spowodowane narażeniem na działanie agresywnego środowiska, wysoką wilgotność i wysokie temperatury, przedostanie się ciał obcych do otworów wentylacyjnych urządzeń elektrycznych, oraz uszkodzeń, wynikających z niewłaściwego przechowywania i korozji części metalowych.
- Urządzenie, którego konstrukcja została zmieniona lub uzupełniona przez użytkownika.



W celu ustalenia przyczyn awarii i/lub charakteru uszkodzeń urządzenia w ciągu 10 dni roboczych od daty otrzymania urządzenia w celu diagnozy przeprowadza się badanie techniczne. Na podstawie wyników badania podejmują się decyzję o wymianie/naprawie urządzenia. Urządzenie przyjmowane do przeprowadzenia badania tylko w pełnym zestawie, z metryką, znakiem daty sprzedaży i pieczętą sprzedawcy.

Termin konserwacji 3 lata.

#### **Procedura składania reklamacji:**

- Reklamacje dotyczące gwarancji są akceptowane w okresie gwarancyjnym. Do złożenia reklamacji należy zapytać organizację, w której zakupione urządzenie, formularz reklamacyjny i instrukcje dotyczące składania reklamacji.
- W przypadku rozszerzonej gwarancji do reklamacji należy dołączyć zaświadczenie o rozszerzonej gwarancji.
- Urządzenie wysłane do sprzedawcy lub centrum serwisowego w wyglądzie częściowo lub całkowicie rozebranym, nie podlega gwarancji. Wszelkie ryzyko związane z wysyłaniem urządzeniu do sprzedawcy lub centrum serwisowego ponosi właściciel urządzenia.
- Inne roszczenia, z wyjątkiem prawa do bezpłatnej naprawy usterek, nie są objęte gwarancją.
- Po naprawie gwarancyjnej zgodnie z warunkami rozszerzonej gwarancji, okres rozszerzonej gwarancji na urządzenie nie jest przedłużany ani odnawiany.

#### **Lista części z ograniczonym okresem gwarancyjnym**

**UWAGA!** Te części nie są objęte przedłużoną gwarancją.

<b>Części</b>	<b>Okres gwarancyjny</b>
Lina i układarka	Brak gwarancji
Hak	1 rok
Silnik elektryczny	1 rok

#### **ROZSZERZONA GWARANCJA!**

Dla tego urządzenia (Wyciągarka elektryczna przenośna SQ) możliwe jest przedłużenie okresu gwarancyjny o 1 (jeden) rok.

Aby przedłużyć okres gwarancyjny, należy zarejestrować urządzenie w ciągu 60 dni od daty zakupu na oficjalnej stronie internetowej TOR INDUSTRIES [www.tor-industries.com](http://www.tor-industries.com) (rozdział «serwis») i uzyskać do 1 roku dodatkowej gwarancji. Potwierdzeniem przedłużonej gwarancji jest Karta gwarancyjna.

**Karta gwarancyjna jest ważna tylko razem z dokumentem potwierdzającym zakup.**

Dane informacje obowiązują w momencie drukowania niniejszej instrukcji. Aktualne informacje o obowiązujących zasadach serwisu gwarancyjnego są publikowane na oficjalnej stronie internetowej TOR INDUSTRIES [www.tor-industries.com](http://www.tor-industries.com) (rozdział «serwis»).

